

საქართველოს სტანდარტი

თვალის დამცავი ინდივიდუალური საშუალება-ფილტრები და თვალის
დამცავი საშუალება ლაზერული გამოსხივებისაგან (თვალის დამცავი ლაზერი)

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 08 ივნისის № 67 და 2018 წლის 7 მარტის № 14 განკარგულებებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 207:2017 „თვალის დამცავი ინდივიდუალური საშუალება-ფილტრები და თვალის დამცავი საშუალება ლაზერული გამოსხივებისაგან (თვალის დამცავი ლაზერი)“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 08 ივნისი №268-1.3-013680

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Personal eye-protection equipment - Filters and eye-protectors against laser radiation (laser eye-protectors)

Protection individuelle de l'oeil - Filtres et protecteurs
de l'oeil contre les rayonnements laser (lunettes de
protection laser)

Persönlicher Augenschutz - Filter und
Augenschutzgeräte gegen Laserstrahlung
(Laserschutzbrillen)

This European Standard was approved by CEN on 8 August 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword..... 5

1 Scope..... 6

2 Normative references..... 6

3 Requirements..... 6

3.1 Spectral transmittance of filters and frames 6

3.2 Luminous transmittance of filters 6

3.3 Resistance of filters and frames to laser radiation 7

Table 1 — Scale numbers (maximum spectral transmittance and resistance to laser radiation) of the filters and/or eye-protectors against laser radiations..... 7

3.4 Refractive values of filters and eye-protectors 7

Table 2 — Maximum refractive values of filters and eye-protectors with no corrective effect 8

3.5 Quality of material and surface of filters..... 8

3.5.1 Material and surface defects 8

3.5.2 Diffusion of light 8

3.6 Stability of filters and eye-protectors to ultraviolet radiation and elevated temperature 8

3.6.1 Stability to ultraviolet radiation 8

3.6.2 Stability at elevated temperature 8

3.7 Resistance of filters and frames to ignition by contact with hot surfaces 9

3.8 Field of vision of eye-protectors 9

3.9 Construction of filters and frames 9

3.10 Mechanical strength of eye-protectors 9

3.10.1 Basic requirement 9

3.10.2 Optional requirements..... 9

4 Testing..... 9

4.1 General..... 9

Table 3 — Test schedule for filters, frames and complete eye-protectors for protection against laser radiation 10

4.2 Spectral transmittance of filters and frames 11

4.3 Luminous transmittance of filters 11

4.4 Resistance of filters and frames to laser radiation 11

Table 4 — Duration of test for filters and eye-protectors against laser radiation 11

4.5 Refractive value of filters and eye-protectors 12

4.6 Quality of material and surface of filters..... 12

4.6.1 Material and surface defects 12

4.6.2 Diffusion of light 12

4.7 Stability to UV radiation and stability to elevated temperature..... 12

4.7.1 Stability to UV radiation 12

4.7.2 Stability to elevated temperature 12

4.8 Resistance of filters and frames to ignition by contact with hot surfaces 12

4.9 Field of vision of eye-protectors 12

Figure 1 — Example of test set-up for the measurement of field of vision..... 13

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანავედ შეიძლება სტანდარტი.

4.10	Determination of the protected range	13
4.11	Frames	14
4.12	Mechanical strength	14
5	Information supplied by the manufacturer	14
6	Marking	14
6.1	Eye-protectors	14
6.2	Filters	16
Annex A (informative) Principle		17
A.1	Limit values and time base	17
Table A.1 — Simplified maximum permissible irradiation values for the cornea		17
Figure A.1 — Comparison of the limit values specified in EU 2006/25/EC and the simplified values of EN 207		18
A.2	Beam areas	18
A.3	Angle dependence	18
A.4	Example test report	19
Table A.2 — Test report		19
Annex B (informative) Recommendations for the use of laser radiation eye-protectors		21
B.1	General	21
B.2	Types of lasers	21
Table B.1 — Recommended scale numbers for use of filters and eye-protectors against laser radiation		22
B.3	Determination of the scale numbers	22
B.3.1	General	22
B.3.2	Continuous wave laser (D)	23
B.3.3	Pulsed lasers (I, R), pulse duration $\geq 10^{-9}$ s	23
B.3.3.1	General	23
B.3.3.2	Calculation for the pulsed mode	23
Table B.2 — Periods of time T_i below which energies of single pulses have to be added and maximum pulse repetition frequencies $\nu_{\max} = 1/T_i$ for the application of formula (B.4)		24
B.3.3.3	Calculation for the average power	24
B.3.4	Mode coupled lasers (M), pulse duration $< 10^{-9}$ s	24
B.3.4.1	General	24
B.3.4.2	Calculation for the pulsed mode	24
B.3.4.2.1	Wavelength range 400 nm to 1 400 nm	24
B.3.4.2.2	Wavelength ranges < 400 nm and $> 1 400$ nm	24
B.3.4.3	Calculation for the average power	25
B.4	Time base	25
B.5	Filters in appliances	25

Annex C (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous editions 26

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 89/686/EEC aimed to be covered 27

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 89/686/EEC 27

Bibliography 28

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

European foreword

This document (EN 207:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 85 “Eye protective equipment”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 207:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive 89/686/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.